

BRIGGS
IRRIGATION



Briggs Roto Rainer Range

Aperseurs auto-tractés et postes de pompage



Plus de 5000 installations depuis 1984



La solution à l'épandage des effluents peu chargés

- Galvanisé pour durer
- Léger, déplacement manuel
- Hauteur d'épandage réduite – Nuisances olfactives minimales
- Vanne d'arrêt automatique
- Fonctionnement basse pression
- Econome en énergie

- Cinq vitesses facilement réglables
- Utilisation également en irrigation
- Rampes pliantes en option
- Maintenance réduite
- Pluviométrie à partir de 5mm sur tous les modèles

Un choix de modèles adaptés à votre exploitation



Un Roto Rainer installé en France et équipé de déflecteurs.



Un Roto Rainer Modèle 5 installé en Panama.

Avec trois modèles, offrant chacun une gamme particulière de performances, il existe un Roto-Rainer adapté à chaque application.

Modèle 10 MKII/200

Le Modèle 10 couvre 0.5 ha (200m x 25m) par passage pour un temps de parcours allant jusqu'à 12 heures.

Modèle 5

Fer de lance approuvé de la gamme Roto Rainer, le Modèle 5 procure efficacité et fiabilité à l'épandage d'eaux usées, pour un coût modeste.

Modèle 2

Le plus petit de la gamme, le Modèle 2 procure des performances accrues.



1



2



3



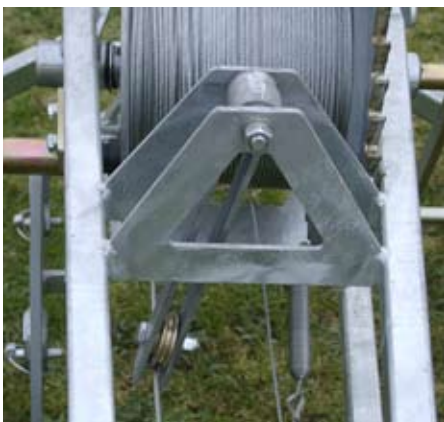
4

Construit pour durer

1. Mécanisme de démarrage automatique simple et efficace. Il évite d'avoir à retourner à l'appareil une fois le câble déroulé.
2. Vanne d'arrêt automatique permettant la coupure de l'alimentation en bout de parcours.
3. Un réglage rapide et aisé des vitesses laisse un choix de cinq vitesses d'avancement permettant différentes applications.
4. Les joints d'étanchéité et la conception de la douille dans la colonne de transmission sont simples et exigent un entretien minimal.

5. Le dispositif de guidage du câble et le frein du tambour évitent l'emmêlement et le déroulement du câble.
6. Les buses souples en caoutchouc permettent le passage de particules solides présentes dans les effluents, et évitent le bouchage.
7. Barre de guidage et d'arrêt automatique en bout de parcours et train directionnel.
8. Piquet d'ancrage
9. Des pneus basses pression évitent le tassement des sols.

5



6



7



8



9





1

Fonctionnement

L'action automotrice provient de la rampe d'épandage rotative entraînant un tambour cranté.

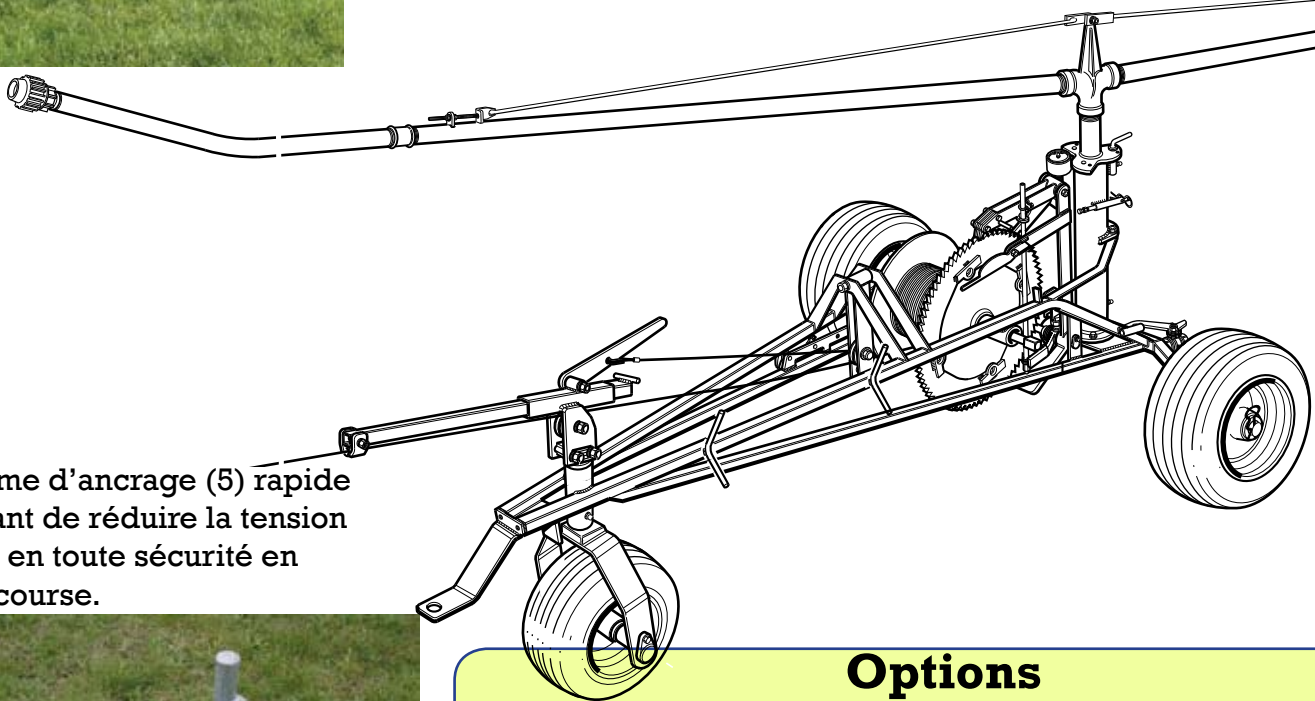
Ce tambour enroule un câble métallique amarré en bout de parcours, tractant ainsi l'asperseur sur la parcelle.



2



3



Mécanisme d'ancrage (5) rapide permettant de réduire la tension du câble en toute sécurité en bout de course.



5

Options

1. Les Roto-Rainers Modèles 5 et 10 peuvent être équipés de rampes pliantes réduisant l'encombrement de l'appareil en cas de remorquage ou de rangement.
2. Les buses plates en caoutchouc peuvent être remplacées par des buses coniques en caoutchouc qui augmentent les performances de débit.
3. La canalisation d'alimentation peut être réalisée en tuyau PVC plat.
4. Des raccords Camlock ou Bauer peuvent être installés sur l'appareil



4





Réglage simple de coupure sur pression haute et basse.



Boîtier de commande avec affichage digital

Postes de pompage pour Roto Rainer

Tous les postes de pompage sont équipés de pompes à rotor excentré et sont conçus pour donner de bonnes performances, avec un entretien minimal.

Par exemple, des garnitures d'étanchéité par presse-étoupe non lubrifié sont utilisées à la place de garnitures traditionnelles, limitant ainsi la maintenance courante.



Tous les avantages des postes de pompage Briggs

- Pompes à rotor excentré de haute qualité
- Protection anti-gel par chauffage intégré et thermostat
- Garniture d'étanchéité mécanique sans entretien
- Pressostat avec coupure haute et basse pression
- Arrêt par flotteur et 15m de câble
- Témoin lumineux d'arrivée en bout de parcours
- Système de diagnostic de panne
- Clapet anti-retour sur canalisation de refoulement
- Boîtier galvanisé de protection du moteur en option



Caractéristiques et performances des postes de pompage

Modèle	Part no.	Nombre de phases	Puissance nominale kW	Dimensions aspiration et relouement (male bsp)	Vitesse de rotation (Tours par minute)	Pressure - Bar - Metres head				
						Bar	4	6	8	10
						Metres	40	60	80	100
						Debit - m ³ /hr				
MONO POMPES										
MONOC14BM21PH2.2	RPT7	1	2.2 (3)	2"	267		3.5	3.3	3.0	2.4
MONOC14BM23PH2.2	RPT8	3	2.2 (3)	2"	267		3.5	3.3	3.0	2.4
MONOC14BM51PH2.2	RPT9	1	2.2 (3)	2"	413		5.5	5.3	**5.0	
MONOC14BM53PH2.2	RPT10	3	2.2 (3)	2"	413		5.5	5.3	**5.0	
MONOC14BM51PH3.0	RPT11	1	3 (4)	2"	443		6.2	5.9	5.5	4.8
MONOC14BM53PH3.0	RPT12	3	3 (4)	2"	443		6.2	5.9	5.5	4.8
MONOC15BM103PH5.5	RPT13	3	5.5 (7.5)	3"	442		12.3	12.0	11.3	10.5
MONOC15BM103PH7.5	RPT14	3	7.5 (10)	3"	590		16.5	16.2	15.3	14.5
MONOC16BM103PH7.5(2)	RPT15	3	7.5 (10)	3"	350		17.0	16.5	16	15.5

**Max pression 7 bar. Teste a l'eau a 20oc

Options de la Pompe



Capot de protection moteur.



Programmateur heures creuses.



Sonde anti-marche à sec.



Purge automatique.

Le modèle 10 a été le premier commercialisé et est rapidement devenu le leader du marché. En 1987 le Modèle 10 a gagné la RASE Médaille d'Or - la plus haute récompense en matière de matériel agricole au Royaume-Uni. Nous comptabilisons aujourd'hui plus de 5000 installations.

Caractéristiques et performance des Roto Rainer

	Modèle 2	Modèle 5 MK III	Modèle 10 MKII/200	Modèle 10 MKII/300
Longueur de parcours (m)	150	200	200	300
Largeur d'épandage (m)	18*	20*	25*	25*
Surface couverte par passage (ha)	0.27*	0.4*	0.5*	0.75*
Dimensions des tuyaux	75m x 32mm	100m x 40mm	100m x 50mm	150m x 50mm
Débit (m3/h)	2 - 3.2	4 - 6	6 - 20	14 - 20
Pluviométrie (mm)	2 - 17	4 - 36	5 - 48	5.6 - 48
Durée de parcours (heures)	5 ^{eme} vitesse: 2.5 h 4 ^{eme} vitesse: 3.75 h 3 ^{eme} vitesse: 5 h 2 ^{eme} vitesse: 7.5 h 1 ^{eme} vitesse: 15 h	5 ^{eme} vitesse: 4 h 4 ^{eme} vitesse: 6 h 3 ^{eme} vitesse: 8 h 2 ^{eme} vitesse: 12 h 1 ^{eme} gear, 24 h	5 ^{eme} vitesse: 2 h 4 ^{eme} vitesse: 3 h 3 ^{eme} vitesse: 4 h 2 ^{eme} vitesse: 6 h 1 ^{eme} vitesse: 12 h	5 ^{eme} vitesse: 3 h 4 ^{eme} vitesse: 4.5 h 3 ^{eme} vitesse: 6 h 2 ^{eme} vitesse: 9 h 1 ^{eme} vitesse: 18 h
Pression (bar)	2.0	2.0	2.0	2.0
Largeur de rampe (m)	5	7	7	7

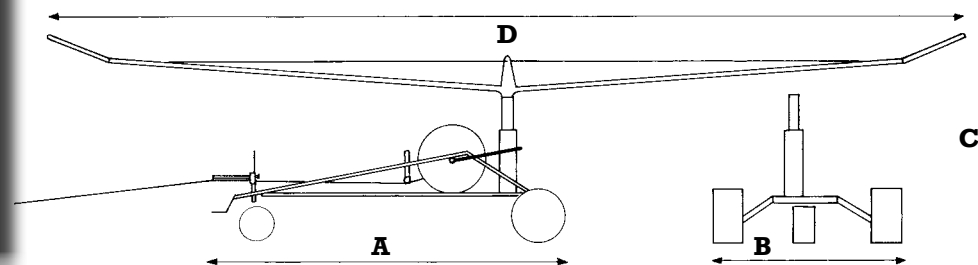
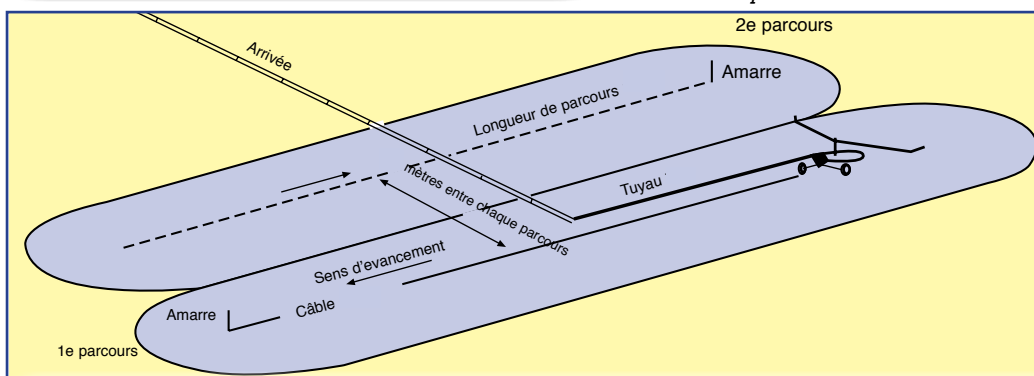
*La largeur d'épandage et la surface couverte dépendent de la pression et du diamètre des buses.

Vendeur

Dimensions des Roto Rainers

Les schémas proposés dans cette brochure sont fournis à titre indicatif sans valeur d'engagement. Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications aux caractéristiques de nos appareils sans notification préalable.

Modèle	Longueur (A) (hors rampe)	Largeur (B)	Heuteur (C)	Largeur de rampe (D)	Largeur de rampe pliante	Poids
M2	1.65m	1.0m	1.05m	5m	n/a	66kg
M5MkIII	2.0m	1.3m	1.35m	7m	2.8m	100kg
M10 MkII - 200	2.25m	1.5m	1.3m	7m	2.8m	110kg
M10 MkII - 300	2.25m	1.5m	1.3m	7m	2.8m	112kg



Briggs Irrigation, Boyle Road, Corby, Northamptonshire NN17 5XU England
 Tel: 00 44 (0) 1536 260338 Fax: 00 44 (0) 1536 263972
 Email: enquiries@briggsirrigation.co.uk Web site: www.briggsirrigation.co.uk



The Royal Agricultural Society of England
 Gold Medal 1987